

Súd: Okresný súd Galanta
Spisová značka: 2T/29/2020
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2320010457
Dátum vydania rozhodnutia: 31. 10. 2023
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Juraj Dziak
ECLI: ECLI:SK:OSGA:2023:2320010457.8

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Galanta, samosudcom JUDr. Jurajom Dziakom, v trestnej veci ml. obžalovanej T. S., pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. g) Trestného zákona, na hlavnom pojednávaní konanom dňa 31.10.2023, takto

r o z h o d o l :

Ml. obžalovaná T. G. Q. P. Y. G. S. G. X. G. W. K. Š. K. T. Á. , N. R. S., Q.. XX.XX.XXXX T. Š., F. W. R. T. R., K.. Q. M.J., Y. N., proti ktorej sa toho času koná ako proti ušlej,

sa uznáva za vinnú, že

dňa 02.07.2019 v čase od 16.37hod. do 16:41hod. v predajni COOP Jednota Y. odcudzila z regálu drogérie 1ks Ariel, gélové kapsuly v hodnote 12,49 eur, 1ks Dove sprchový gél v hodnote 2,65 eur a 1ks Fa sprchový gél v hodnote 2,49 eur, a to tým spôsobom, že si uvedené veci vložila do svojej dámskej tašky prehodenej cez plece a následne prešla cez pokladničnú zónu bez zaplatenia, čím svojím konaním spôsobila poškodenému družstvu COOP Jednota E., Y. D., IČO: XX XXX XXX, sídlo: N. Š. XXX, XXX XX E., škodu vo výške 17,63 eur, pričom jej bola dňa 20.08.2018 Obvodným oddelením PZ Š. v blokovom konaní pod č. bloku XXXXXXXX uložená pokuta vo výške 10,- eur za priestupok proti majetku podľa § 50 ods. 1 zákona o priestupkoch (z. č. 372/1990 Zb. v znení neskorších predpisov) za drobnú krádež,

teda

prisvojila si cudziu vec tým, že sa jej zmocnila a bola za obdobný čin v predchádzajúcich dvanástich mesiacoch postihnutá,

čím spáchala

úmyselný prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. g) Trestného zákona.

Za to sa
odsudzuje:

Podľa § 44 Trestného zákona súd upúšťa od uloženia súhrnného trestu s poukazom na trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 0T/261/2021 zo dňa 29.09.2021, právoplatný dňa 29.09.2021, ktorým bol ml. obžalovanej uložený trest odňatia slobody podmienene na 3 mesiace so skúšobnou dobou v trvaní 2 roky a trest zákazu pobytu na území hlavného mesta Bratislava na 2 roky, ktorý trest odňatia slobody v trvaní 3 mesiace v zmysle uznesenia Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 0T/261/2021

zo dňa 04.08.2022, právoplatné dňa 10.08.2022, vykoná v ústave na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia, nakoľko súd pokladá trest uložený týmto skorším rozhodnutím na ochranu spoločnosti a nápravu ml. obžalovanej za dostatočný.

Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku jej súd ukladá nahradiť poškodenému družstvu COOP Jednota Galanta, spotrebné družstvo, so sídlom N. Š. XXX, XXX XX E., Slovenská republika, IČO: XX XXX XXX, škodu vo výške 17,63 eur (sedemnásť eur a šesťdesiattri eurocentov).

o d ô v o d n e n i e :

Prokurátor Okresnej prokuratúry Galanta podal dňa 22.04.2020 na tunajší súd obžalobu č. X R. XXX/XX/XXXX - XX zo dňa 07.04.2020 (ďalej len „obžaloba“) na ml. obžalovanú pre prečin krádež podľa § 212 ods. 1 písm. g) Trestného zákona, vychádzajúc zo skutkového stavu zisteného v prípravnom konaní a aplikujúc príslušné ustanovenia Trestného zákona a Trestného poriadku.

Nakoľko súd nevzhliadol priestor pre iný procesný postup, vec samú prejednal (po prijatí opatrenia zo dňa 11.09.2023 o konaní proti ml. obžalovanej ako proti ušlej na č. l. 227, s poukazom na § 358 ods. 2 Trestného poriadku a vek ml. obžalovanej v čase daného opatrenia) a vo veci samej rozhodol dňa 31.10.2023 (v daný deň bola, po splnení procesných podmienok na vykonanie hlavného pojednávania, prednesená obžaloba, vykonané dokazovanie, rozhodnuté vo veci samej).

Pred súdom vykonané dokazovanie. Z dôvodu neprítomnosti ml. obžalovanej (konané bolo proti nej ako proti ušlej) na návrh prokurátorky (§ 258 ods. 4 Trestného poriadku) súd prečítal zápisnicu o výsluchu ml. obvinenej z prípravného konania (č. l. 59 a nasl.). Z prečítaného vyplynulo najmä (zostručnené), že ml. obžalovaná sa (v procesnom postavení obvinenej) ku skutku dooznala, odcudzenú drogériu (v hodnote cca 17,- eur) použila doma pre vlastnú potrebu/hygienu; je si vedomá toho, čo spravila, že ide o trestný čin, už to viac nikdy nebude robiť (t. j. prejavila podľa názoru súdu ľútosť nad svojím konaním, ku ktorému sa dooznala).

Za súhlasu procesných strán a nakoľko súd nepovažoval osobný výsluch za potrebný (§ 263 ods. 1 Trestného poriadku), prečítal zápisnicu o výsluchu splnomocnenkyne poškodeného družstva z prípravného konania (č. l. 8 a nasl.). Z prečítaného vyplynulo najmä (zostručnené), že dňa 02.07.2019 bol v predajni odcudzený tovar v celkovej sume 17,63 eur (1ks gélové kapsuly Ariel, 1 ks Dove sprchový gél, 1 ks Fa sprchový gél), páchatel' veci vložil do dámskej tašky prehodenej cez rameno; tovar bol poškodený, uplatnili si náhradu škody v trestnom konaní v sume 17,63 eur.

Súd postupom podľa § 268 ods. 2 Trestného poriadku (za splnenia procesných podmienok tam uvedených - súhlas procesných strán, riadne poučenie znalca pred podaním znaleckého úkonu a absencia pochybností o správnosti a úplnosti znaleckého posudku) prečítal (v rozsahu jeho záverov) znalecký posudok č. XX/XXXX (č. l. 104 a nasl.) ohľadne duševného stavu ml. obžalovanej. Z prečítaného vyplynulo, (aj to) že (i) ml. obžalovaná v čase skutku (či šetrenia pre znalecké skúmanie) netrpela takou duševnou chorobou/poruchou, ktorá by mala forenzne významný vplyv na jej rozpoznávaciu/ovládacie schopnosti (ľahký stupeň mentálnej zaostalosti dané schopnosti nijak nelimitoval, skutok plánovala s vidinou zisku, nešlo o chorobný prejav správania sa), (ii) ovládacie/rozpoznávacie schopnosti v čase skutku boli zachované, (iii) ml. obžalovaná bola a je schopná chápať zmysel trestného konania, a (iv) znalec jej neodporúča uložiť žiadne ochranné liečenie.

Súd v rámci dokazovania oboznámil aj nasledovné listinné dôkazy:

- na č. l. 26 pokladničný doklad (odcudzený tovar; vyčíslenie škody);
- na č. l. 28 kópia bloku na pokutu č. XXXXXXXX zo dňa 20.08.2018 [uvádzaný v skutkovej vete ako kvalifikačný moment pre § 212 ods. 1 písm. g) Trestného zákona];
- na č. l. 41 až 49, č. l. 65 až 74, č. l. 122 až 124 správy z ÚPSVaR a Sociálnej poisťovne ohľadne ml. obžalovanej (ohľadne evidencie ako uchádzača o zamestnanie, poberaní pomoci v hmotnej núdzi, registrácie u zamestnávateľa);
- na č. l. 50 a 51, č. l. 75 a 76, č. l. 125 a 126 správy z obce Y. (ml. obžalovaná je problémovej povahy) a R. (nič bližšie);

- na č. I. 79 starší výpis z evidencie priestupkov ohľadne ml. obžalovanej (1 záznam za 08/2019 až 11/2019; drobná krádež v obchode, súvisí s blokom na pokutu uvedeným vyššie);
- na č. I. 92 až 94 správa z ÚPSVaR Q. M., R. Š. ohľadne ml. obžalovanej, o ktorej vedie úrad spis od 12/2011 pre zanedbávanie povinnej školskej dochádzky (uvádzané sú jej rodinné pomery - súrodenci, rodičia; informácie k trestným sťažiam, atď., ml. obžalovanej bola v minulosti diagnostikovaná mierna duševná zaostalosť s významnou poruchou správania a adaptačné poruchy so suicidiálnymi vyhrážkami; ľutuje, že sa dopustila trestného činu a sľúbila, že viacej sa nedopustí žiadneho protiprávneho konania);
- na č. I. 100 príkaz na vyšetrovanie duševného stavu ml. obžalovanej (vydaný sudcom pre prípravné konanie Okresného súdu Galanta);
- na č. I. 101 až 103 uznesenie o pribratí znalca na podanie znaleckého posudku č. 20/2020 (znalec bol pred podaním znaleckého úkonu riadne poučený);
- na č. I. 128 aktualizovaný výpis z evidencie priestupkov (ako vyššie);
- aktuálny odpis registra trestov ml. obžalovanej (2 záznamy: trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava II zo dňa 29.09.2021, právoplatný v totožný deň, sp. zn. 0T/261/2021, začiatok páchania a koniec skutku dňa 27.09.2021; a trestný rozkaz Okresného súdu Galanta zo dňa 27.01.2022, právoplatný v totožný deň, sp. zn. 0T/21/2022; prvý záznam vzhľadom na okolnosti prípadu odôvodňuje ukladanie súhrnného trestu v zmysle § 42 Trestného zákona, nakoľko tu žalovaného skutku sa ml. obžalovaná dopustila, viď nižšie k vine, pred 29.09.2021);
- aktuálna lustrácia ml. obžalovanej zo Sociálnej poisťovne ku dňu 23.10.2023 (za posledné 2 roky len krátko pracovne činná v 12/2021);
- aktuálna lustrácia ZVJS (ku dňu 27.10.2023 sa ml. obžalovaná nenachádza v evidencii);
- aktuálna lustrácia z evidencie správnych deliktov a priestupkov ohľadne ml. obžalovanej zo dňa 23.10.2023 (3 záznamy, všetko 2021 - proti občianskemu spolunažívaniu a drobná krádež v potravinách);
- aktuálna lustrácia ml. obžalovanej v databáze súdov (ku dňu 27.10.2023 ml. obžalovaná nemá aktuálne žiadnu inú „živú“ trestnú vec pred súdmi Slovenskej republiky);
- na č. I. 157 trestný rozkaz Okresného súdu Galanta sp. zn. 0T/21/2022 (je to záznam č. 2 v odpise registra trestov ml. obžalovanej a skutok je zo dňa 24.01.2022; ide o tzv. pravú recidívu k tu žalovanému skutku s ohľadom na záznam č. 1 v odpise registra trestov ml. obžalovanej);
- na č. I. 214 až 218 odpoveď Okresného súdu Bratislava II na žiadosť tunajšieho súdu o zaslanie spisu sp. zn. 0T/261/2021 (nemôžu spis zaslať z dôvodu nariadeného výkonu trestu, ktorý nebol nastúpený), tiež trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 0T/261/2022 zo dňa 29.09.2021 s doložkou právoplatnosti (29.09.2021; ide o záznam č. 1 v odpise registra trestov ml. obžalovanej; ml. obžalovanej bol uložený podmienený trest odňatia slobody v trvaní 3 mesiace so skúšobnou dobou v trvaní 2 roky a trest zákazu pobytu na území hlavného mesta Bratislava na 2 roky; ďalej len „TR OS BA 2“) a uznesenie Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 0T/261/2021 zo dňa 04.08.2022 (s doložkou právoplatnosti (10.08.2022; súd nariadil výkon pôvodne podmieneného trestu odňatia slobody v trvaní 3 mesiace z dôvodu neosvedčenia sa v skúšobnej dobe podmieneného odsúdenia);
- na č. I. 239 - žiadosť pre Mestský súd Bratislava I o zaslanie dokumentov zo spisu Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 0T/261/2021 (ku dňu vyhlásenia tohto rozsudku bez odpovede). Tu súd pre úplnosť uvádza, že síce v čase vyhlásenia tohto rozsudku nedisponoval spisom Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 0T/261/2021 (napriek zo spisu plynúcej snahe dané zabezpečiť, kedy súdu nebol spis zaslaný s tým, že ml. obžalovaná nenastúpila výkon trestu odňatia slobody, čo vzhľadom na jej nedostupnosť aj pre toto trestné konanie je otázkou neurčitého budúceho času), no disponoval TR OS BA 2, ako i uznesením Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 0T/261/2021 zo dňa 04.08.2022 (s doložkou právoplatnosti (10.08.2022), ktorým uznesením súd nariadil výkon pôvodne podmieneného trestu odňatia slobody v trvaní 3 mesiace z dôvodu neosvedčenia sa v skúšobnej dobe podmieneného odsúdenia, kedy podľa názoru súdu bolo možné (aj vzhľadom na povinnosť súdu v zmysle § 2 ods. 7 Trestného poriadku vec v primeranej lehote prejednať/rozhodnúť) s daným obsahom spisu a za daného rozsahu vo veci samej vykonaného dokazovania tento rozsudok vyhlásiť.

Na iných dôkazoch už trvané v relevantnom čase nebolo, resp. navrhované neboli.

Záverečné návrhy procesných strán. Prokurátorka právom záverečnej reči uviedla, že vzhľadom na vykonané dokazovanie navrhuje ml. obžalovanú uznať za vinnú v zmysle obžaloby, pričom podľa § 44 Trestného zákona upustiť od uloženia súhrnného trestu podľa § 42 Trestného zákona, nakoľko trest uložený trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II sp. zn. 0T/261/2021 v trvaní 3 mesiace

so skúšobnou dobou 2 roky, ktorého výkon bol nariadený v zmysle uznesenia daného súdu zo dňa 10.08.2022, možno považovať za dostatočný na ochranu spoločnosti a nápravu páchatel'a. Pokiaľ ide o náhradu škody, navrhla podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku zaviazať ml. obžalovanú uhradiť sumu 17,63 eur družstvu COOP Jednota Galanta.

Obhajca právom záverečnej reči uviedol, že obhajoba sa stotožňuje so záverečnou rečou prokurátorky, pričom ak nevyplyva zo spisu, že prišlo čo i len čiastočne k výkonu trestu, ktorý bol uložený v konaní vedenom pred Okresným súdom Bratislava II pod sp. zn. OT/261/2021, je možné postupovať podľa § 44 Trestného zákona.

Zástupkyňa orgánu sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately právom záverečnej reči uviedla, že sa stotožňuje so záverečnou rečou prokurátorky.

K vine. Z vykonaného dokazovania tak, ako je vyššie načrtnuté, posúdiac jednotlivé vykonané dôkazy samostatne no tiež v ich vzájomnej súvislosti, mal súd za jednoznačne preukázané, že žalovaný skutok sa stal, má všetky znaky žalovaného trestného činu (krádeže), ktorý spáchala práve ml. obžalovaná. Tento záver dokladuje (prečítaná) výpoveď samotnej ml. obžalovanej (doznala sa k tu žalovanému skutku, prejavila podľa názoru súdu ľútosť nad svojím konaním), tiež (prečítaná) výpoveď splnomocnenkyne poškodenej (ktorá dokladuje skutok i jeho rozsah/spôsobenú škodu), a tiež oboznámené listinné dôkazy (najmä pokladničný blok, pokutový/priestupkový blok). Vykonané dokazovanie podľa názoru súdu umožňuje jediný záver - vinu ml. obžalovanej za spáchaný skutok. Pokiaľ ide o formu zavinenia, podľa názoru súdu z vykonaného dokazovania jednoznačne plynie záver o priamom úmysle na strane ml. obžalovanej [§ 15 písm. a) Trestného zákona - ml. obžalovaná chcela a aj si prisvojila cudziu vec tým, že sa jej zmocnila, pričom jednoznačne vedela, že bola za obdobný čin v predchádzajúcich dvanástich mesiacoch postihnutá].

K uloženému trestu. Pokiaľ ide o výrok o treste, z vykonaného dokazovania vyplynulo, že bolo potrebné ukladať súhrnný trest vzhľadom na záznam č. 1 v odpise registra trestov ml. obžalovanej, t. j. vzhľadom na TR OS BA 2. Predmetným bratislavským rozhodnutím bol ml. obžalovanej (tam obžalovanej) uložený podmienený trest odňatia slobody v trvaní 3 mesiace so skúšobnou dobou v trvaní 2 roky a trest zákazu pobytu na území hlavného mesta Bratislava na 2 roky, kedy v 08/2022 bol nariadený výkon nepodmienečného trestu odňatia slobody, ktorý nateraz vykonaný nie je, ml. obžalovaná ho bude ešte len musieť vykonať. Berúc do úvahy skutočnosť, že

- v rámci ukladania súhrnného trestu (§ 42 Trestného zákona) by súd v tu žalovanej veci mohol uložiť, pokiaľ ide o trest odňatia slobody, trest odňatia slobody v rovnakej výmere, ako bol uložený cez TR OS BA 2;

- ml. obžalovaná sa tu žalovaného skutku (de facto drobná krádež drogerie v obchode, de iure právne kvalifikovaná kvôli recidíve ako trestný čin), ku ktorému sa doznala, dopustila ako mladistvá a navyše pred vyše 4 rokmi;

- ml. obžalovanú čaká výkon nepodmienečného trestu odňatia slobody v trvaní 3 mesiace („premenený“ podmienený trest uložený cez TR OS BA 2);

je súd názoru, že je možné v tomto prípade aplikovať § 44 Trestného zákona a upustiť od uloženia súhrnného trestu s tým, že trest odňatia slobody v trvaní 3 mesiace (tiež zákaz pobytu na území hlavného mesta Bratislava na 2 roky) je možné považovať za dostatočný na ochranu spoločnosti a nápravu ml. obžalovanej. Nebolo teda podľa názoru súdu nutné ukladať v rámci súhrnného trestu trest prísnejší, preto upustil od uloženia súhrnného trestu u ml. obžalovanej.

Siahnutie po aplikácii § 44 Trestného zákona v tomto prípade považuje súd za krok zákonný, primeraný (nie príliš prísny, nie príliš benevolentný), spravodlivý, bezo zvyšku naplňajúci vo svojom súhrne účel trestu v zmysle § 34 v spojení s § 97 ods. 1 Trestného zákona, a to tak z pohľadu generálnej prevencie (odradenie iných od páchania takej trestnej činnosti), ako aj z pohľadu individuálnej prevencie či prevýchovy ml. obžalovanej na jedinca, ktorý ako riadny občan sa už v budúcnosti trestnej činnosti dopúšťať nebude (správnosť týchto záverov súdu, v prípade právoplatnosti tohto rozsudku, však preverí až budúci čas a v ňom zaznamenané počínanie si ml. obžalovanej).

Pre úplnosť súd uvádza, že v žalovanom skutku právne kvalifikovanom ako prečin, nevidel závažnosť malú (§ 95 ods. 2 Trestného zákona), najmä s ohľadom na osobu ml. obžalovanej a okolnosti prípadu, kedy sa skutku dopustila po tom, čo bola za obdobný skutok kvalifikovaný ako priestupok spätne v lehote

kratšej ako 12 mesiacov pokutovaná/postihnutá, čo však evidentne nevedlo k jej náprave a dopustila sa tu žalovaného skutku - úmyselného trestného činu (je tak možno badať vo vzťahu k tu žalovanému skutku gradáciu závažnosti protiprávneho konania; čo ostatne dokladujú aj neskoršie odsúdenia za prečin krádeže, viď odpis registra trestov ml. obžalovanej).

K náhrade škody. K času vyhlásenia tohto rozsudku bol riadne a včas uplatnený nárok poškodeného družstva COOP Jednota E., Y. D., Y. Y. N. Š. XXX, XXX XX E., Slovenská republika, IČO: XX XXX XXX, a to v sume 17,63 eur. Spôsobenie škody ako aj jej výška vyplynuli z dokazovania (prečítaná výpoveď ml. obžalovanej z prípravného konania, prečítaná výpoveď splnomocnenkyne poškodeného družstva z prípravného konania, oboznámené listinné dôkazy - pokladničný blok), preto mal súd za to, že nič nebráni postupu podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku. Súd teda ml. obžalovanú zaviazal na náhradu spôsobenej škody poškodenému subjektu.

Z dôvodov uvedených vyššie súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

Poučenie:

Proti rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní od jeho oznámenia na Okresnom súde Galanta. Oznámením rozsudku je jeho vyhlásenie v prítomnosti toho, komu treba rozsudok doručiť. Ak sa rozsudok vyhlásil v neprítomnosti takejto osoby, oznámením je až doručenie rozsudku (§ 309 ods. 1 Trestného poriadku). Odvolanie má odkladný účinok (§ 306 ods. 2 Trestného poriadku).

Odvolanie môžu podať:

- prokurátor pre nesprávnosť ktoréhokoľvek výroku (§ 307 ods. 1 písm. a/ Trestného poriadku) a to v neprospech i v prospech obžalovaného (§ 308 ods. 1, ods. 2 Trestného poriadku),
- obžalovaný pre nesprávnosť výroku, ktorý sa ho priamo týka, okrem výroku o vine v rozsahu, v ktorom súd prijal jeho vyhlásenie, že je vinný, alebo vyhlásenie, že nepopiera spáchanie skutku uvedeného v obžalobe (§ 307 ods. 1 písm. b/ Trestného poriadku), a to len vo svoj prospech (§ 308 ods. 2 Trestného poriadku); v mene obžalovaného je oprávnený odvolanie podať aj jeho obhajca (§ 44 ods. 2 Trestného poriadku),
- príbuzný obžalovaného v priamom rade, jeho súrodeneц, osvojiteľ, osvojenec, manžel a druh pre nesprávnosť výroku, ktorý sa priamo týka obžalovaného, a to len v jeho prospech (§ 308 ods. 2 Trestného poriadku),
- zákonný zástupca, opatrovník a obhajca obžalovaného, ktorý je pozbavený spôsobilosti na právne úkony alebo je jeho spôsobilosť na právne úkony obmedzená, pre nesprávnosť výroku, ktorý sa priamo týka obžalovaného, a to len v jeho prospech (§ 308 ods. 2 Trestného poriadku),
- orgán sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately pre nesprávnosť výroku, ktorý sa priamo týka mladistvého obžalovaného a to len v jeho prospech (§ 345 ods. 1 Trestného poriadku),
- poškodený, ktorý uplatnil nárok na náhradu škody, pre nesprávnosť výroku o náhrade škody (§ 307 ods. 1 písm. c/ Trestného poriadku), a to v neprospech obžalovaného (§ 308 ods. 1 Trestného poriadku),
- zúčastnená osoba pre nesprávnosť výroku o zhabaní veci (§ 307 ods. 1 písm. d/ Trestného poriadku).

Osoby oprávnené podať odvolanie proti niektorému výroku rozsudku môžu ho napadnúť aj preto, že taký výrok nebol urobený, ako aj pre porušenie ustanovení o konaní, ktoré predchádzalo rozsudku, ak toto porušenie mohlo spôsobiť, že výrok je nesprávny alebo že chýba (§ 307 ods. 2 Trestného poriadku).

Odvolací súd zamietne odvolanie, ak bolo podané osobou, ktorá sa odvolania výslovne vzdala (§ 316 ods. 1 Trestného poriadku).